



KOMMUNSTYRELSEN

Tid:	kl 08:30 – 16:20	
Plats:	Bäcken, Kommunförvaltningen	
Ledamöter:	Bill Nilsson, s, Helena Öhlund, s Stefan Hortlund, s Inger Grankvist, s Tomas Egmark, s Harry Nyström, v Johan Johansson, c	ordförande vice ordförande
Tjänstgörande ersättare	Sture Nordin, s Linus Sköld, s Berit Hardselius, c Göran Lundström, c Lars-Ingvar Wendt, fp Jörgen Afvander, Ns	deltar ej i § 63-64
Övriga:	Magnus Nordström Lilian Johansson Henry Lundgren Jan Renberg § 53 Jan-Erik Backman § 53 Hans Nyberg § 53 Karin Berglund § 53 Ulla Lundberg § 58-60 Ingrid Karlsson § 63-66	kommunchef kommunsekreterare Kommunförbundet enhetschef AoI skolchef socialchef personalchef ekonomichef miljö- o bygghchef
Justeringsdag:	2012-04-13	
Paragrafer:	§ 53 - 70	
Justerare:	Lars-Ingvar Wendt	
Lilian Johansson kommunsekreterare	Bill Nilsson ordförande	Lars-Ingvar Wendt justerare

---

### ANSLAGSBEVIS

Justeringen har tillkännagivits via anslag

Organ	Kommunstyrelsen
Sammanträdesdatum	2012-04-10
Protokollet är anslaget	2012-04-16 -- 2012-05-08
Förvaringsplats för protokoll	Kommunkansliets arkiv
	Astrid Edin



**KS § 53**

**Dnr 0151/12 - 000**

**VERKSAMHETSREDOVISNING KS 2012-04-10**

**Kommunstyrelsens beslut**

Godkänna informationen och lägga den till handlingarna.

---

**Ärendebeskrivning**

Kommunchef Magnus Nordström har sammanställt kommunövergripande verksamhetsredovisning enligt bilaga.

**Förslag till beslut**

Godkänna informationen, enligt bilaga.

**Kommunstyrelsen**

- ◆ Henry Lundgren projektanställd vid kommunförbundet, informerar om hemsjukvård 2013, enligt bilaga.
  - ◆ Kommunchef Magnus Nordström informerar från studieresa som ledningsgruppen gjort till Haparanda kommun, enligt bilaga.
  - ◆ Enhetschef arbete och integration, Jan Renberg redovisar missbruksvården, enligt bilaga.
  - ◆ Skolchef Jan-Erik Backman och socialchef Hans Nyberg redovisar sina respektive verksamhetsområden.
  - ◆ Personalchef Karin Berglund berättar om årets lönerevision och ekonomichef Ulla Lundberg redovisar ekonomiärenden.
- 

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



KS § 54

Dnr 0147/12 - 000

**DELGIVNINGAR KS 2012-04-10**

**Kommunstyrelsens beslut**

Ta del av delgivningarna och lägga dem till handlingarna.

---

**Ärendebeskrivning**

Handlingar i ärendet:

1. **Kommunala handikapp- och pensionärsrådet** – Protokoll 6 mars 2012
2. **Arbete och Omsorgsutskottet** – Protokoll 13 mars 2012 inkl.
  - Barn- och ungdomsärenden 2011 (dnr 122/12-751)
  - Årsrapport förebyggande hembesök 2011 (dnr 268/11-739)
  - Årsrapport 2011 – Avvikelser inom särskilt boende och omsorgen om funktionshindrade (dnr 128/12-709)
  - Kvalitetssenkäter hälso- och sjukvård 2011 (dnr 129/12-709)
  - Personalneddragning nattetid på Nyberga (dnr 3/12-020)
3. **Barn- och Fritidsutskottet** – Protokoll 23 februari och 13 mars 2012
4. **Älvsbyns Energi AB** – Protokoll styrelsen 6 mars 2012
5. **Stiftelsen Oanade Krafter** – Verksamhetsberättelse år 2011
6. **Länstyrelsen Norrbotten** – Beslut om länstransportplan för Norrbottens län 2010 - 2021 - Potter 2012
7. **Bergsstaten** – Beslut om förlängning av giltighetstiden för undersökningstillståndet Tjärnberget
8. **Fackliga ombud** – Förslag på besparing på grund av det rådande ekonomiska läget.

**Förslag till beslut**

Ta del av delgivningarna och lägga dem till handlingarna.

---

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 55**

**Dnr 0149/12 - 002**

**DELEGATIONSRAPPORT KS 2012-04-10**

**Kommunstyrelsens beslut**

Ta del av och godkänna redovisad delegationsrapport.

---

**Ärendebeskrivning**

Följande ärenden anmäls enligt KS § 31/12-03-12 (dnr 487/11, 002)

**Delegat/ärende**

Administrativ chef

- Kurser/konferenser
- Anställning 2 ekonomer 100 %, 2012-03-12 – 09-11 (dnr 150/12, 023)

Fritids- och kulturchef

Stöd till bankett – Älvsby Motorsällskap 31 mars 2012 (dnr 133/12, 109)

Näringslivsutvecklare

Byautvecklingspeng – Nystrands bygdegårdsförening (dnr 118/12, 109)

**Arbete och Omsorgsutskottet 2012-03-13**

§ 25 Lex Maria - Fyrklövern

§ 33 Delgivningar 2

§ 34 – 40 Övervägande vid placering

§ 41 – 42 Utredning enligt SoL 11 kap § 1

§ 43 Utredning uppdragstagare

§ 44 Utredning enligt 11 kap 1 § SoL

§ 45 – 46 Begäran om överflyttning av ärende

§ 47 – 57 Särskild förordnad vårdnadshavare

**Förslag till beslut**

Ta del av och godkänna redovisad delegationsrapport.

---



KS § 56

Dnr 0445/11 - 008

## MEDBORGARFÖRSLAG OM NEDSKRÄPNING OCH HUND- SKIT

### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

- 1) Avslå medborgarförslaget med hänvisning till miljö- och byggchefens yttrande.
- 2) Uppdra till Älvsbyns Fastigheter AB att i samråd med Älvsbyns Energi AB ta fram ett informationsmaterial där det framgår vilka kostnader som faktiskt uppstår till följd av nedskräpning och som kan publiceras på webben.

---

### Ärendebeskrivning

Jörgen Afvander har lämnat in ett medborgarförslag om att införa böter för nedskräpning och även nedsmutsning av områden med hundskit, enligt bilaga.

Kommunfullmäktige beslutade 28 november 2011, § 140, överlämna ärendet till kommunstyrelsen för beredning och vidare till kommunfullmäktige för beslut senast den 18 juni 2012.

---

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson har yttrat sig i ärendet.

Förslagsställaren anser att kommunen bör införa böter för nedskräpning på allmänna platser samt böter för hundägare som inte tar reda på sin hunds avföring. Vidare föreslås att kommunens parkeringsvakt får ansvaret att kontrollera.

Miljö och byggchefen bedömer av erfarenhet att det är mycket svårt att utföra övervakning av nedskräpning. Det är inte heller lätt att bedriva tillsyn av hundägare som underlåter att plocka upp avföring från sin hund.

När det gäller nedskräpning är det i dagsläget endast polisen som har befogenhet att direkt utfärda böter för nedskräpning. Det finns en motion till riksdagen om att se över möjligheten för kommunala parkeringsvakter att få utfärda böter men så vitt undertecknad känner till är den ännu inte behandlad. För kommunens del som tillsynsmyndighet enligt miljöbalken är det i dagsläget endast polisanmälan eller åtalsanmälan som kan komma ifråga. Kommunen har inte befogenhet att direkt bötfälla den som bryter mot förbudet att skräpa ned på plats dit allmänheten har tillträde eller insyn eller underlåter att plocka upp avföring efter sin hund.

Forts

Justerandes signatur	Utdragsbestyrkande
----------------------	--------------------



KS § 56

Dnr 0445/11 – 008 forts

### **MEDBORGARFÖRSLAG OM NEDSKRÄPNING OCH HUND- SKIT**

Kommunen bör eftersträva att i ännu större omfattning informera medborgarna om de olägenheter och kostnader som uppstår på grund av nedskräpning för att på detta sätt minska problemen. Eftersom det är Älvsbyns Energi AB som har ansvar för renhållningen inklusive hundlatriner och Älvsbyns Fastigheter AB som har hand om städning av kommunens mark, och därmed bör ha kunskap om vad problemet med nedskräpning kostar för skattebetalarna, vore det önskvärt om de kan ta fram ett informationsmaterial som kan kommuniceras till medborgarna. Det skulle exempelvis kunna läggas på kommunens webbplats eller meddelas via någon annan informationskanal.

Först när det finns juridiska befogenheter att utfärda böter kan det bli aktuellt att ändra rutinerna för parkeringsvakten.

#### **Förslag till beslut**

Avslå medborgarförslaget med hänvisning till ovanstående.

Uppdra till Älvsbyns Fastigheter AB att i samråd med Älvsbyns Energi AB ta fram ett informationsmaterial där det framgår vilka kostnader som faktiskt uppstår till följd av nedskräpning och som kan publiceras på webben.

#### **Kommunstyrelsen**

Ordföranden yrkar bifall till beredningsförslaget och finner att kommunstyrelsen bifaller detsamma.

#### **Beslutsunderlag**

Kommunfullmäktiges protokoll 28 november 2011, § 140.



KS § 57

Dnr 0414/11 - 008

## MOTION (FP) - FLYTTA VÅRDCENTRALEN I ÄLVSBY

### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Anse motion om att flytta vårdcentralen i Älvsbyn vara besvarad.

#### Ärendebeskrivning

Inger Lundberg, Folkpartiet liberalerna har inkommit med en motion där man yrkar att Älvsbyns kommun ska föra diskussioner med Norrbottens läns landsting om hur en flytt av Vårdcentralen i Älvsbyn skulle kunna utveckla primärvården samt äldreomsorgen i kommunen, enligt bilaga.

Kommunfullmäktige beslutade 17 oktober 2011, § 111, överlämna ärendet till kommunstyrelsen för beredning och vidare till kommunfullmäktige för beslut senast den 18 juni 2012.

Socialchef Hans Nyberg har yttrat sig i ärendet.

Folkpartiet säger att vårdcentralen kämpar för att hitta mer ändamålsenliga lokaler. Dels utifrån de förändringar som vårdvalet inneburit, dels inför de kommande förändringar som förändrat huvudmannaskap inom hemsjukvården innebär. Vidare skriver man i sin motion att det är önskvärt att kommunen medverkar till att attraktiva och ändamålsenliga lokaler för vårdcentralen hittas. Ett förslag är att vårdcentralen kan ingå i de planer som finns för Lekenskolans tomt. Avslutningsvis säger folkpartiet i sin motion att en flytt av vårdcentralen skulle innebära att utrymmen för särskilda boendeplatser frigörs samt att kommunen även skulle få plats för de 2 OBS-platser som Landstinget vill finansiera.

Överföringen av hemsjukvården kommer inte att innebära så stora förändringar för vårdcentralen, uppskattningsvis så kommer det att röra sig om 3-4 tjänster som förs över till kommunen samt ansvaret för hjälpmedel. Vidare så togs beslut i kommunstyrelsen den 12 mars 2012 om att inte införa OBS-platser i kommunen.

Att bygga fler SÄBO-platser är absolut angeläget för kommunen, var dessa platser ska byggas bör dock utredas vidare och fler alternativ än vårdcentralens lokaler bör utredas innan beslut fattas.

#### Förslag till beslut

Avslå motionen och avvakta om Norrbottens läns landsting är intresserade av att föra diskussion med kommunen om en eventuell flytt.

Forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 57**

**Dnr 0414/11 – 008 forts**

**MOTION (FP) - FLYTTA VÅRDCENTRALEN I ÄLVSBY**

**Kommunstyrelsen**

Ordföranden föredrar ärendet och föreslår att avvakta om Norrbottens läns landsting är intresserade av att föra diskussion med kommunen om en eventuell flytt. Därmed anses motionen vara besvarad. Kommunstyrelsen bifaller förslaget.

**Beslutsunderlag**

Kommunfullmäktiges protokoll 17 oktober 2011, § 111.

---

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande





KS § 58

Dnr 0143/12 - 041

**ANSLAGSÖVERFÖRING AV INVESTERINGAR FRÅN 2011 TILL  
2012 ÅRS INVESTERINGSBUDGET**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Bevilja anslagsöverföring från 2011 till 2012 års investeringsbudget om 5 708 000 kronor enligt bilaga 1.

**Reservation**

Lars-Ingvar Wendt reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag.

\_\_\_\_\_

**Ärendebeskrivning**

Kommunledningskontoret, ekonomi har sammanställt äskanden om anslagsöverföringar från 2011 till 2012 års investeringsbudget enligt bilaga.

Det totala äskandet om anslagsöverföringar uppgår till 7 223 000 kronor.

**Bokslutsberedningen**

Ekonomichef Ulla Lundberg föredrar ärendet.

Ordföranden (s) yrkar avslag på följande äskanden:

Nr 2 Förvaltningsbyggnaden konvertering fjärrvärme	100 tkr
Nr 10 Västermalms förskola utemiljö	65 tkr
Nr 11 Pedagogiskt utematerial	45 tkr
Nr 12 Inventarier förskolan	105 tkr
<b>Summa</b>	<b>315 tkr</b>

Matilda Wiklund (c) yrkar avslag på överföring av medel avseende Klockarvägen om 1,2 mkr.

Helena Öhlund (s) yrkar bifall till Matilda Wiklunds förslag.

Lars-Ingvar Wendt (fp) yrkar bifall till anslagsöverföring avseende Klockarvägen om 1,2 mkr.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer eget förslag om avslag på totalt 315 tkr under proposition och finner att budgetberedningen bifaller förslaget.

Därefter ställer ordföranden Matilda Wiklunds och Lars-Ingvar Wendts förslag mot varandra och finner att budgetberedningen bifaller Matilda Wiklunds förslag om avslag på anslagsöverföring avseende Klockarvägen.

forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 58**

**Dnr 0143/12 – 041 forts**

**ANSLAGSÖVERFÖRING AV INVESTERINGAR FRÅN 2011 TILL  
2012 ÅRS INVESTERINGSBUDGET**

**Bokslutsberedningens förslag till kommunfullmäktige**

Bevilja anslagsöverföring från 2011 till 2012 års investeringsbudget om 5 708 000 kronor enligt bilaga 1.

**Reservation**

Lars-Ingvar Wendt reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag.

---

**Kommunstyrelsen**

Ekonomichef Ulla Lundberg föredrar ärendet.

**Yrkanden**

Lars-Ingvar Wendt (fp) yrkar bifall till anslagsöverföring avseende Klockarvägen om 1,2 mkr.

Johan Johansson (c) och Helena Öhlund (s) yrkar bifall till bokslutsberedningens förslag.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer bokslutsberedningens förslag och Lars-Ingvar Wendts förslag mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller bokslutsberedningens förslag.

---

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



KS § 59

Dnr 0142/12 - 042

### ÅRSREDOVISNING OCH BOKSLUT 2011

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Godkänna årsredovisningen för verksamhetsåret 2011 med ett överskott om 7 429 000 kronor.

#### Kommunstyrelsens beslut

Avsluta räkenskaperna och fastställa resultatet avseende kommunstyrelsens budgetområden för verksamhetsåret 2011 enligt nedan. Verksamheterna redovisar ett sammantaget underskott om 12 665 000 kronor.

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Driftredovisning (Tkr)</b>			
Politisk verksamhet	3 713	3 752	-39
Revision	700	723	-23
Överförmyndare	307	524	-217
Kommunövergripande verksamhet	28 743	28 201	542
Kostverksamhet	14 034	13 562	472
Näringslivsverksamhet	11 108	11 299	-191
Miljö/Bygg/Räddning	8 248	8 100	148
Kulturverksamhet	5 035	4 711	324
Fritidsverksamhet	2 817	2 184	633
Förskola	25 868	24 900	968
Grundskola	71 069	69 178	1 891
Gymnasieskola	41 333	46 114	-4 781
Barn- och familjeenheten	13 728	15 270	-1 542
Arbete och integration	13 868	17 184	-3 316
Äldreomsorgen	95 879	99 861	-3 982
Omsorg om funktionshindrade	31 239	32 505	-1 266
Fastighetsdrift	44 192	43 935	257
Gatudrift	12 070	14 613	-2 543
<b>Verksamhetens ramar</b>	<b>423 951</b>	<b>436 616</b>	<b>-12 665</b>

#### Reservation

Göran Lundström (c) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag.

forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 59**

**Dnr 0142/12 – 042 forts**

**ÅRSREDOVISNING OCH BOKSLUT 2011**

**Ärendebeskrivning**

Kommunledningskontoret, ekonomi har sammanställt underlag för att fastställa resultatet för verksamhetsåret 2011 enligt bilaga.

**Sammanfattning**

Årets resultat för kommunen uppgår som helhet till 7 429 000 kr.

Årets resultat har belastats med två jämförelsestörande poster i form av förändrad diskonteringsränta på kommunens pensionsavsättning om 1,4 mkr samt realisationsvinster i samband med försäljning av tomter om 0,6 mkr.

Balanskravutredning är upprättad enligt kommunallagens krav. 6 800 000 kr har avsatts till en pensionsreserv. Detta innebär att om kommunen framgent redovisar ett negativt årsresultat finns inget krav på att återställa ett underskott som är att hänföra till ökade pensionskostnader. Den sammantagna pensionsavsättningen uppgår till 20 000 000 kronor.

**Driftredovisning**

Av driftredovisningen framgår att verksamhetens 19 ramar redovisar ett underskott om 12 665 000 kr. För 2011 beslutade fullmäktige om avsteg från målsättningen om att resultatet ska uppgå till 2 % av skatteintäkter och statsbidrag. Årets resultat i förhållande till skatteintäkter och statsbidrag uppgår till 1,7 %.

**Förslag till beslut**

- 1) Fastställa resultatet för kommunstyrelsens budgetområden för verksamhetsåret 2011 enligt ovan. Verksamheterna redovisar ett sammantaget underskott om 12 665 000 kronor.
- 2) Fastställa kommunens årsresultat för 2011 till 7 429 000 kronor.

**Bokslutsberedningen**

Ekonomichef Ulla Lundberg går igenom underlaget till årsredovisning för verksamhetsåret 2011.

**Bokslutsberedningens förslag till kommunstyrelsen**

Avsluta räkenskaperna och fastställa resultatet avseende kommunstyrelsens budgetområden för verksamhetsåret 2011 enligt nedan. Verksamheterna redovisar ett sammantaget underskott om 12 665 000 kronor.

forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 59**

**Dnr 0142/12 – 042 forts**

**ÅRSREDOVISNING OCH BOKSLUT 2011**

	Budget	Utfall	Avvikelse
<b>Driftredovisning (Tkr)</b>			
Politisk verksamhet	3 713	3 752	-39
Revision	700	723	-23
Överförmyndare	307	524	-217
Kommunövergripande verksamhet	28 743	28 201	542
Kostverksamhet	14 034	13 562	472
Näringslivsverksamhet	11 108	11 299	-191
Miljö/Bygg/Räddning	8 248	8 100	148
Kulturverksamhet	5 035	4 711	324
Fritidsverksamhet	2 817	2 184	633
Förskola	25 868	24 900	968
Grundskola	71 069	69 178	1 891
Gymnasieskola	41 333	46 114	-4 781
Barn- och familjeenheten	13 728	15 270	-1 542
Arbete och integration	13 868	17 184	-3 316
Äldreomsorgen	95 879	99 861	-3 982
Omsorg om funktionshindrade	31 239	32 505	-1 266
Fastighetsdrift	44 192	43 935	257
Gatudrift	12 070	14 613	-2 543
<b>Verksamhetens ramar</b>	<b>423 951</b>	<b>436 616</b>	<b>-12 665</b>

**Bokslutsberedningens förslag till kommunfullmäktige**

Godkänna årsredovisningen för verksamhetsåret 2011 med ett överskott om 7 429 000 kronor.

**Kommunstyrelsen**

Ekonomichef Ulla Lundberg föredrar ärendet.

**Yrkanden**

Göran Lundström (c) lämnar förslag på kommentar kring årsredovisningen 2011. ”Underskotten visar att det finns en brist i ledningen av kommunen och den måste påpekas när 6 verksamheter tillåts göra ett överdrag på sina budgetar med drygt 17 miljoner.”

Helena Öhlund (s) yrkar bifall till bokslutsberedningens förslag

forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 59**

**Dnr 0142/12 – 042 forts**

**ÅRSREDOVISNING OCH BOKSLUT 2011**

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på Göran Lundströms förslag på kommentar till årsredovisningen och finner att kommunstyrelsen avslår förslaget.

Vidare ställer ordföranden proposition på bokslutsberedningens förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 60**

**Dnr 0155/12 - 042**

**EKONOMISK MÅNADSUPPFÖLJNING JAN-FEB, KS 2012-04-10**

**Kommunstyrelsens beslut**

Godkänna redovisad ekonomisk månadsuppföljning januari och februari, enligt bilaga.

\_\_\_\_\_

**Ärendebeskrivning**

Ekonomichef Ulla Lundberg har sammanställt ekonomisk månadsuppföljning för januari och februari 2012, enligt bilaga.

**Förslag till beslut**

Godkänna redovisad information, enligt bilaga.

**Kommunstyrelsen**

Ekonomichef Ulla Lundberg redovisar ekonomisk månadsuppföljning för januari och februari 2012. Inga periodiseringar är gjorda.

**Yrkanden**

Sture Nordin (s) yrkar bifall till förslaget. Kommunstyrelsen bifaller det samma.

\_\_\_\_\_



**KS § 61**

**Dnr 0138/12 - 106**

**DELÄGARSKAP I INVEST IN NORRBOTTEN AB**

**Kommunstyrelsens beslut**

- 1 Ingå delägarskap i Invest in Norrbotten AB från och med 1 juli 2012 och teckna 1,4 % av aktierna i bolaget för en köpeskilling av 2800 kr.
- 2 Godkänna bolagsordning och aktieägaravtal för Invest in Norrbotten AB.
- 3 Enligt aktieägaravtalet förbinder sig Älvsbyns kommun att årligen tillföra ett ägartillskott i form av driftsbidrag, för år 2013 uppgående till 75000 kr. Beloppets storlek för de kommande åren behandlas och fastställs årligen vid ägarsamråd.
- 4 Medel för aktieköpet, samt medel för kommande årliga ägartillskott tas från verksamhet 027, Kommunstyrelsen till förfogande.

---

**Ärendebeskrivning**

Näringslivschef Pär Jonsson har lämnat in ett tjänsteutlåtande om delägarskap i Invest in Norrbotten.

Verksamheten inom Invest in Norrbotten föreslås att från och med 1 juli 2012 övergå i ett aktiebolag ägt av Norrbottens läns landsting och Norrbottens kommuner. Verksamheten har tidigare drivits i projektform av Norrbottens läns landsting och tolv av länets kommuner och avslutas 2012-06-30. Ett tydligt uppdrag i projektplanen har varit att hitta en organisering för ett fokuserat investeringsfrämjande arbete i regionen även efter projekttiden.

Invest in Norrbotten exporterar kunskap och kännedom om Norrbottens affärsmöjligheter, och importerar etablerare och investerare till länet. Bolaget kommer primärt att arbeta med

- Koordinering för ökad samverkan såväl mellan regionala som kommunala aktörer.
- Öka regionens attraktions- och konkurrenskraft samt offertförmåga genom gemensam paketering och proaktiv marknadsföring och försäljning mot valda målgrupper.
- Part till Invest Sweden.
- Uppsökande verksamhet mot internationella investerare och etablerare.
- Mäkla investeringar till den kommunala nivån.
- Stöd i konkret offertarbete för en enskild kommun.

forts

Justerandes signatur	Utdragsbestyrkande
----------------------	--------------------





**KS § 61**

**Dnr 0138/12 – 106 forts**

**DELÄGARSKAP I INVEST IN NORRBOTTEN AB**

- Hantera gemensamma frågor som marknadsföring och försäljning, faktahantering, kundbesök, mässor, kompetensutveckling, benchmarking, omvärldsanalys, erfarenhetsutbyte etc.

Invest in Norrbotten AB är tänkt att ägas till 76 % av Norrbottens läns landsting och 24 % av länets kommuner.

Samordning av regionens utveckling är viktigt för Älvsbyns utveckling.

**Förslag till beslut**

- 1 Ingå delägarskap i Invest in Norrbotten AB från och med 1 juli 2012 och teckna 1,4 % av aktierna i bolaget för en köpeskilling av 2800 kr.
- 2 Godkänna bolagsordning och aktieägaravtal för Invest in Norrbotten AB.
- 3 Enligt aktieägaravtalet förbinder sig Älvsbyns kommun att årligen tillföra ett ägartillskott i form av driftsbidrag, för år 2013 uppgående till 75000 kr. Beloppets storlek för de kommande åren behandlas och fastställs årligen vid ägarsamråd.
- 4 Medel för aktieköpet, samt medel för kommande årliga ägartillskott tas från verksamhet 027, Kommunstyrelsen till förfogande.

**Kommunstyrelsen**

Göran Lundström (c) yrkar bifall till beredningsförslaget.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på beredningsförslaget och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

\_\_\_\_\_



**KS § 62**

**Dnr 0156/12 - 106**

**PROJEKT "KREATIVA BYAR"**

**Kommunstyrelsens beslut**

Godkänna projektet "Kreativa byar" med start 1 maj. Medfinansiering 90 000 kronor, anvisas från verksamhet 027 till kommunstyrelsens förfogande.

\_\_\_\_\_

**Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsens ordförande Bill Nilsson (s) har initierat ett förslag till utvecklingsprojekt "Kreativa byar", enligt bilaga.

Näringslivsutvecklare Christoffer Björkman har yttrat sig i ärendet.

Syftet med projektet är att kartlägga, analysera och föreslå konkreta modeller/arbetsmetoder för att tillvarata byarnas kreativitet med utgångspunkt i tillväxt och därmed skapande av viktiga försörjningsmöjligheter för boende i byarna, utanför centralorten.

Projektet avser: Visträsk och Vidsel

Tidsram: 1 maj – 30 oktober 2012

Projektägare: Älvsbyns kommun

Finansiering:	Länsstyrelsen	660 000 kr
	Arbetsförmedlingen	75 000 kr
	Älvsbyns kommun	90 000 kr

**Förslag till beslut**

Kommunstyrelsen godkänner projektet med start 1 maj. Medfinansiering 90 000 kronor, anvisas från verksamhet 027 till kommunstyrelsens förfogande.

**Kommunstyrelsen**

Ordföranden föredrar ärendet.

Harry Nyström (v) bifaller förslaget och kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_



**KS § 63**

**Dnr 0068/12 - 214**

**DETALJPLAN FÖR PRÄSTGÄRDAN, DEL AV ÄLVSBY 22:1**

**Kommunstyrelsens beslut**

Låta förslaget om ny detaljplan för Prästgården, del av Älvsbyn 22:1, gå ut på samråd.

\_\_\_\_\_

**Ärendebeskrivning**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson har lämnat in ett tjänsteutlåtande om detaljplan för Prästgården, del av Älvsbyn 22:1.

Ett förslag till detaljplan med områdesbestämmelser och plankarta för ett område mellan gamla järnvägsspåret och in mot Dalen har upprättats enligt bilaga. Planens arbetsnamn är Prästgården. Planförslaget avser hur området ska disponeras för bostäder i form av enbostadshus i ett och ett halvt plan samt allmän platsmark och gemensamma anläggningar. Befintlig bebyggelse som finns inom området föreslås omfattas av detaljplanen.

En behovsbedömning har inlämnats till länsstyrelsen med ställningstagandet att planen inte medför betydande miljöpåverkan och att en miljökonsekvensbeskrivning därmed inte behöver upprättas. Svar från länsstyrelsen har inte inkommit vid tiden för handläggningen av ärendet.

Kommunstyrelsen har att ta ställning till om planförslaget kan gå ut på samråd.

**Förslag till beslut**

Låta förslaget om ny detaljplan för Prästgården gå ut på samråd.

**Kommunstyrelsen**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson föredrar ärendet.

Ordföranden yrkar bifall till beredningsförslaget och kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_



KS § 64

Dnr 0069/12 - 214

## DETALJPLAN FÖR ALTUNA-ÖVRABYN, DEL AV ÄLVSBY 24:1

### Kommunstyrelsens beslut

Låta förslaget om ny detaljplan för Altuna-Övraby, del av Älvsbyn 24:1, gå ut på samråd.

\_\_\_\_\_

### Ärendebeskrivning

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson har lämnat in ett tjänsteutlåtande om detaljplan för Altuna-Övraby, del av Älvsbyn 24:1.

Ett förslag till detaljplan med områdesbestämmelser och plankarta för området mellan Timmersvansens förskola och Övraby har upprättats enligt bilaga. Planens arbetsnamn är Altuna-Övraby. Planförslaget avser hur området ska disponeras för bostäder i form av enbostadshus samt allmän platsmark och gemensamma anläggningar. En behovsbedömning har inlämnats till länsstyrelsen med ställningstagandet att planen inte medför betydande miljöpåverkan och att en miljökonsekvensbeskrivning därmed inte behöver upprättas. Svar från länsstyrelsen har inte inkommit vid tiden för handläggningen av ärendet.

Kommunstyrelsen har att ta ställning till om planförslaget kan gå ut på samråd.

### Förslag till beslut

Låta förslaget om ny detaljplan för Altuna-Övraby gå ut på samråd.

### Kommunstyrelsen

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson föredrar ärendet.

Ordföranden yrkar bifall till beredningsförslaget och kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_



**KS § 65**

**Dnr 0070/12 - 214**

**DETALJPLAN FÖR NYA VÄSTERMALM, DEL AV ÄLVSBY 25:1**

**Kommunstyrelsens beslut**

Låta förslaget om ny detaljplan för Nya Västermalm, del av Älvsbyn 25:1, gå ut på samråd.

\_\_\_\_\_

**Ärendebeskrivning**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson har lämnat in ett tjänsteutlåtande om detaljplan för nya Västermalm, del av Älvsbyn 25:1.

Ett förslag till detaljplan med områdesbestämmelser och plankarta för området mellan idrottsplatsen och Västermalm har upprättats enligt bilaga. Planens arbetsnamn är Nya Västermalm. Planförslaget avser hur området ska disponeras för bostäder i form av enbostadshus i två plan samt allmän platsmark och gemensamma anläggningar. En behovsbedömning har inlämnats till länsstyrelsen med ställningstagandet att planen inte medför betydande miljöpåverkan och att en miljökonsekvensbeskrivning därmed inte behöver upprättas. Svar från länsstyrelsen har inte inkommit vid tiden för handläggningen av ärendet.

Kommunstyrelsen har att ta ställning till om planförslaget kan gå ut på samråd.

**Förslag till beslut**

Låta förslaget om ny detaljplan för Nya Västermalm gå ut på samråd.

**Kommunstyrelsen**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson föredrar ärendet.

Ordföranden yrkar bifall till beredningsförslaget och kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_



**KS § 66**

**Dnr 0319/10 - 214**

**DETALJPLAN KV LEKEN 12, LEKENSKOLAN-OMRÅDET**

**Kommunstyrelsens beslut**

- 1) Ändra planförslag detaljplan kv Leken 12 enligt följande:
  - att planen möjliggör parkering i fler än ett plan
  - att de höga byggnaderna i fem plan placeras på så sätt att skuggnings-effekter för kvarteret Höken och fastigheten Älvsbyn 25:77 blir minsta möjliga
- 2) Låta ställa ut planen.

**Ärendebeskrivning**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson har inlämnat tjänsteutlåtande om detaljplan kv Leken 12, Lekenskolan-området.

Detaljplanen för kvarteret Leken har varit ute på samråd. Under samrådstiden har ett antal förslag och synpunkter samlats in. Miljö- och byggkontoret föreslår utifrån samrådet,

1. att planområdet utökas med området kring brandstationen,
2. att fastigheten Älvsbyn 25:77 i sin helhet ingår i planen samt att denna del av området planläggs för att möjliggöra handel/service och bostäder istället för parkering,
3. att planen möjliggör parkering i fler än ett plan,
4. att de höga byggnaderna i fem plan placeras på så sätt att skuggnings-effekter för kvarteret Höken och fastigheten Älvsbyn 25:77 blir minsta möjliga samt
5. att fastigheten Leken 9 inlöses och planeras för bostäder/parkering.

Om planen förändras enligt förslaget bör ett nytt samråd genomföras innan det nya planförslaget ställs ut.

Ny tidsplan:

- Nytt samråd genomförs under maj
- Kommunstyrelsen beslutar om utställning den 27 augusti
- Utställning under september
- Beslut om antagande i kommunfullmäktige den 29 oktober

**Förslag till beslut**

1. Besluta ändra planförslaget enligt miljö- och byggkontorets förslag
2. Genomföra ett nytt samråd utifrån nytt planförslag

forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 66**

**Dnr 0319/10 – 214 forts**

**DETALJPLAN KV LEKEN 12, LEKENSKOLAN-OMRÅDET**

**Kommunstyrelsen**

Miljö- och byggchef Ingrid Karlsson föredrar ärendet. Samrådsredogörelse 2012-04-10 delas ut.

För att påskynda planprocessen yrkar ordföranden bifall till miljö- och byggkontorets planförslag punkt 3 och 4 samt låta ställa ut planen.

Tomas Egmark (s) yrkar bifall till ordförandens förslag.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på eget förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller detsamma.

---



KS § 67

Dnr 0023/12 - 289

## BRANDLARM OCH PASSAGEKONTROLL PÅ FORUM

### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Godkänna ett tilläggsanslag om 1 500 000 kronor för investering i brandlarm, passagekontroll och dörrar på Forum (fastigheten Bonden 1).

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen beslutade 2012-01-30, KS § 20, att hänskjuta ärendet om investering i brandlarm, passagekontroll och dörrar på Forum (fastigheten Bonden 1), till bokslutsberedningen för eventuell omprioritering av medel inom 2011 års anslag för investeringar.

VD för Älvsbyns Fastigheter AB, Anders Nilsson har redovisat förslag på åtgärder som innefattar en investering i nytt brandlarm och passagekontroll på Forum. Beräknad kostnad för dessa åtgärder uppgår till 1 500 000 kronor.

I samband med att Älvsbyns Fastigheter AB tog fram driftkostnader och underhållsbehov föreslogs att, för att spara kostnader på driften skulle investeras i ett passagesystem för att inte behöva ha vaktmästare som låser upp/låser alla utrymmen morgon och kväll. Systemet skulle också anpassas till ett bokningssystem för att styra när och vem som har tillträde till olika utrymmen. Systemet måste också vara ihopkopplat med brandlarmet så att utrymningsdörrar låses upp vid brand.

Exakt omfattning kunde inte göras innan kommunen köpt fastigheten. Det kan nu konstateras att det befintliga brandlarmet inte följer gällande krav.

- Befintligt larm går inte att anpassa utan måste bytas ut och byggas ut.
- Det måste vara "talat" utrymningslarm i alla större samlingslokaler.
- Brandlarm saknas helt i flera lokaler.
- Vissa dörrar måste bytas ut.

En inventering av dörrar har genomförts och det har framkommit att nästan alla dörrar måste byggas om/repareras för att klara passagekontroll och brandlarm. Älvsbyns Fastigheter AB har begärt in offerter på dessa arbeten och den totala investeringen beräknas bli ca 1 500 000 kronor.

### Bokslutsberedningen

VD Anders Nilsson, Älvsbyns Fastigheter AB föredrar ärendet.

Ordföranden föreslår ett tilläggsanslag om 1 500 000 kronor för investering i brandlarm, passagekontroll och dörrar på Forum (fastigheten Bonden 1).

Forts

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande





**KS § 67**

**Dnr 0023/12 – 289 forts**

**BRANDLARM OCH PASSAGEKONTROLL PÅ FORUM**

**Budgetberedningens förslag till kommunfullmäktige**

Godkänna ett tilläggsanslag om 1 500 000 kronor för investering i brandlarm, passagekontroll och dörrar på Forum (fastigheten Bonden 1).

\_\_\_\_\_

**Kommunstyrelsen**

Ordföranden föredrar ärendet samt yrkar bifall till budgetberedningens förslag. Kommunstyrelsen bifaller detsamma.

\_\_\_\_\_

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



KS § 68

Dnr 0268/11 - 739

**STIMULANSBIDRAG TILL KOMMUNER OCH LANDSTING  
FÖR INSATSER INOM VÅRD OCH OMSORG OM ÄLDRE  
PERSONER 2011**

**Kommunstyrelsens beslut**

Godkänna sammanställningen – Redovisning av de projekt som har finansierats av statliga stimulansmedel, enligt bilaga.

---

**Ärendebeskrivning**

Arbets terapeut Ingegerd Skoglund-Öhman har lämnat in ”Redovisning av 2007-2011 års stimulansmedel för äldre”, enligt bilaga.

Under perioden 2007-2011 har regeringen årligen avsatt medel till kommuner och landsting i syfte att stödja utveckling och kvalitet inom vården och omsorgen om de äldre. Bifogad sammanställning redovisar de projekt som har finansierats med statliga stimulansmedel. Aktuella stimulansområden har för Älvsbyns del varit rehabilitering, läkemedelsgenomgångar, socialt innehåll och förebyggande hembesök.

**Förslag till beslut**

Kommunstyrelsen godkänner sammanställningen som redovisning av de projekt som har finansierats av statliga stimulansmedel, enligt bilaga.

**Kommunstyrelsen**

Helena Öhlund (s) föredrar ärendet och yrkar bifall till förslaget.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på Helena Öhlands förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller detsamma.

---



**KS § 69**

**Dnr 0130/12 - 779**

## **PATIENTSÄKERHETSBERÄTTELSE 2011**

### **Kommunstyrelsens beslut**

Godkänna upprättad patientsäkerhetsberättelse 2011 som ett led i det kvalitetsarbete som är systematiskt och förebyggande för att förhindra vårdskador. Patientsäkerhetsberättelsen ska hållas tillgänglig för den som önskar ta del av den.

—

### **Ärendebeskrivning**

Patientsäkerhetslagen (PSL 2010:659) trädde i kraft 1/1 2011. Denna lag syftar till att göra hälso- och sjukvården säkrare för individen som ska kunna ta del av den. Vårdgivaren har fått ett tydligare ansvar för att bedriva ett kvalitetsarbete som är systematiskt och förebyggande för att förhindra vårdskador.

Vårdgivaren ska varje år, den 1 mars, upprätta en patientsäkerhetsberättelse. I denna ska det framgå hur patientsäkerheten har utövats under föregående kalenderår, vilka åtgärder som genomförts för att öka säkerheten och vilka resultat som har uppnåtts. Vårdgivaren ska beskriva de processer i verksamheten som behövs för att säkra verksamhetens kvalitet. De aktiviteter som ingår ska beskrivas samt den inbördes ordningen. Rutiner ska beskrivas för hur en aktivitet ska utföras och hur ansvaret för utförandet är fördelat i verksamheten. Ledningssystemet ska användas till att systematiskt och fortlöpande utveckla och säkra verksamhetens kvalitet.

MAS, Annika Nilsson, har upprättat patientsäkerhetsberättelse för 2011 enligt bilaga.

### **Arbete och omsorgsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Godkänna upprättad patientsäkerhetsberättelse 2011 som ett led i det kvalitetsarbete som är systematiskt och förebyggande för att förhindra vårdskador. Patientsäkerhetsberättelsen ska hållas tillgänglig för den som önskar ta del av den.

—

### **Kommunstyrelsen**

Helena Öhlund (s) föredrar ärendet samt yrkar bifall till förslaget.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på Helena Öhlunds förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

—

Justerandes signatur

Utdragsbestyrkande



**KS § 70**

**Dnr 0162/12 - 009**

**FIRANDE REGIONALT CENTRUM - ÄLVSBY KYRKA 200 ÅR**

**Kommunstyrelsens beslut**

Anslå 50 000 kr år 2012 och 50 000 kr år 2013 till kommunens deltagande i firande av regionalt centrum. Medel anvisas ur verksamhet 027 till kommunstyrelsens förfogande och disponeras av fritids- och kulturchefen för ändamålet.

---

**Ärendebeskrivning**

Älvsby kyrka invigdes år 1813 och planerar att under 2013 fira 200 år.

Kommunstyrelsen beslutade 23 augusti 2010, § 105, uppdra till kommunstyrelsens ordförande att kontakta Älvsby kyrka för eventuellt kommunalt bidrag/sponsring/arrangemang i samband med kyrkans firande samt återredovisa framkomna förslag och kostnader till kommunstyrelsen.

---

Kommunstyrelsens ordförande har kontaktat Älvsby kyrka beträffande eventuellt kommunalt bidrag kring firandet av regionalt centrum 2013 och föreslår att kommunstyrelsen anslår 50 000 kronor år 2012 och 50 000 kr 2013.

**Förslag till beslut**

Anslå 50 000 kr år 2012 och 50 000 kr år 2013 till firande av regionalt centrum. Medel anvisar ur verksamhet 027 till kommunstyrelsens förfogande.

**Kommunstyrelsen**

Ordföranden föredrar ärendet samt yrkar bifall till förslaget med tillägg att ge uppdraget till fritids- och kulturchefen. Kommunstyrelsen bifaller förslaget.

---